

Användarhandbok





95-116177 EU SV R6. STAT/*M* 6000B Operatörshandbok. Copyright 2022 Coltene SciCan. Med ensamrätt.





https://www.scican.com/eu/products/autoclaves/statim/

SV PDF-läsare krävs.

För en papperskopia, kontakta SciCan GmbH på info.eu@scican.com

Kontaktnummer för alla frågor gällande service och reparation:

 I Kanada
 +1 800-870-7777

 Förenta staterna:
 +1 800-572-1211

 Tyskland:
 +49 (0)7561 98343 - 0

 Internationellt:
 +1 416-446-4500

 E-postadress:
 techservice.ca@scican.com

Plats för teknisk service:

SciCan GmbH Wangener Strasse 78 88299 Leutkirch TYSKLAND

COLTENE International Dental Group

Dent4You AG Bahnhofstrasse 2 CH-9435 Heerbrugg info@dent4you.ch



SciCan Ltd. 1440 Don Mills Road, Toronto ON M3B 3P9 / KANADA T +1 416-445-1600 F +1 416-445-2727 TF +1 800-667-7733

EG 🛞

SciCan GmbH Wangener Straße 78 DE-88299 Leutkirch

EC REP

Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG Raiffeisenstraße 30 DE-89129 Langenau

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20 CH-9450 Altstätten

USA

Coltene/Whaledent Inc. 235 Ascot Pkwy. Cuyahoga Falls, OH 44223, USA

Snabbstartguide

1. Sätt på autoklaven på ON.



3. Kontrollera att båda de röda dräneringsrören är installerade.



Mer information finns i Avsnitt 2.3

5. Sätt i lasten.



Mer information finns i Avsnitt 4

7. Välj en cykel och välj sedan hålltiden.



Mer information finns i Avsnitt 6

2. Se till att det finns destillerat vatten av hög kvalitet i behållaren.



VIKTIGT! Använd aldrig kranvatten.

Mer information står i Avsnitt 2.4

4. Vrid spärren för att öppna lådan.



Mer information finns i Avsnitt 1.7

6. Stäng och lås lådan.



8. Tryck på symbolen START.

	SOLID WRAPPED (S)	
(3.5)	Temperature: 134 °C	
	Sterilization Time: 3.5 min	
	Drying Time: 11 min	
		-
	ELAYED START VOV	

Innehåll

1.	Din STATIM B	4
1.1	Kontrollera innehållet i förpackningen	4
1.2	Viktig information om användningen av din STATIM B	4
1.3	Driftsprinciper, nyckelfunktioner och säkerhetsanordningar	6
1.4	Översikt över enheten	8
1.5	Översikt över pekskärmen	9
1.6	Använda driftskärmarna	10
1.7	Låsa upp lådan	10
2.	Inställning	11
2.1.	Installera din STAT <i>IM</i> B	11
2.2.	Att ansluta och strömsätta din STATIM B	12
2.3	Ansluta din STATIM B till en tömnings- eller spillflaska	13
2.4	Fylla på din STATIM B vattenbehållare	15
2.5	Ansluta din STATIM B till ett nätverk	18
3.	Att komma igång	20
4.	Ladda instrumenten	21
4.1	Använda lådbrickorna	22
4.2	Förpackade instrument	22
4.3	Oförpackade instrument	23
4.4	Gummi och plast	24
4.5	Använda biologiska och kemiska indikatorer	24
5.	Använda din STATIM B	25
5.1	Att köra en cykel	25
5.2	Att stoppa en cykel	27
5.3	Använda fördröjd start	29
5.4	Att nödöppna lådan	30
5.5	Att köra ett vakuumtest	31
5.6	Köra ett Bowie-Dick/Helix 134 °C test	33
5.7	Köra ett Helix 121 °C test	35
5.8	Använda de anpassade cyklerna	36
6.	Steriliseringscykler	37

7.	Använda och ändra inställningar	38
7.1	Att ställa in lastspårbarhet med användarnamn, lösenord och processreglerad funktion	39
7.2	Ställa in torkningstid	40
7.3	Ställa in standby-läget	41
8.	Förvaring, hämtning och utskrift av steriliseringsdata	42
8.1	Hämtning av cykelinformation med pekskärmen	42
8.2	Exportera cykelinformation med hjälp av enhetens USB eller e-post	43
8.3	Ansluta till lagring online	45
8.4	Att ansluta till en skrivare	46
8.5	Cykelutskrift - Full Cykel	47
8.6	Cykelutskrift - Nedtryckt stoppknapp	48
9.	Underhållsförfaranden	49
9.1	Förebyggande underhållsmeddelande	49
9.2	Schema för förebyggande underhåll	49
9.3	Rengöra och desinficera yttre ytor	50
9.4	Rengöra kammaren och brickorna	50
9.5	Rengöra kammarens filter	51
9.6	Tömma vattenbehållaren	52
9.7	Rengöra vattenbehållarens filter	52
9.8	Rengöring av en extern vattenpåfyllningstank	53
9.9	Byta det bakteriologiska luftfiltret	53
9.10	Byta ut lådans tätning	54
9.11	Åtkomst till videoinstruktioner	55
9.12	Aktivera fjärråtkomst för en tekniker	56
9.13	Förbereda enheten för frakt	56
10.	Felsökning	57
11.	Beställa reservdelar och tillbehör	60
12.	Begränsad garanti	61
13.	Specifikationer	62
14.	Steriliseringscykelprofiler i grafiskt format	63
15.	Försäkran om överensstämmelse	64

1. Din STATIM B

1.1 Kontrollera innehållet i förpackningen



1.2 Viktig information om användningen av din STATIM B

Avsedd användning

STAT*IM* B är en dynamisk luftborttagare (för- och eftervakuum) ångsterilisator av bordsmodell avsedd att användas av vårdgivare för att sterilisera medicinska produkter genom trycksatt ånga.

Den är lämplig för sterilisering av dentala och medicinska instrument som har godkänts för ångsterilisering. STAT*IM* B har inte utformats för att sterilisera vätskelaster, läkemedel, biologiskt medicinskt avfall eller material som inte är kompatibla med ångsterilisering. Behandlingen av sådana laster kan resultera i ofullständig sterilisering och/eller skada på autoklaven.

För mer information om instrumentets lämplighet för ångsterilisering, konsultera instrumenttillverkarens steriliseringsinstruktioner.

Denna STATIM B autoklav är helt överensstämmande med bestämmelserna i EN 13060.

Lär känna din STAT/M B: Läs den här handboken

Alla detaljer för installation, användning och underhåll av din STAT/*M* B står i den här handboken. Läs handbokenen innan du använder enheten och spara den för framtida konsultation. Användare ska följa bruksanvisningen och underhållsschemat som beskrivs i den här handboken. Innehållet i den här handboken kan ändras utan föregående meddelande för att återspegla ändringar och förbättringar av STAT/*M* B-produkten.

Vattenkvalitet

Destillerat vatten av hög kvalitet rekommenderas för användning i din STAT/*M* B. Avjoniserat, demineraliserat eller särskilt filtrerat vatten kan också användas så länge som det producerade vattnet innehåller mindre än 6,4 ppm av totala upplösta fasta ämnen (med en ledningsförmåga på mindre än 10 µS/cm). Använd aldrig kranvatten.

Användarkvalifikationer

Användningen och underhållet av denna enhet bör begränsas till utbildad behörig personal.

Reparation och modifieringar

Tillåt inte någon annan än certifierad personal leverera delar, service eller underhålla din STATIM B. Den juridiska tillverkaren är inte ansvarig för tillfälliga, särskilda eller följdskador som orsakats av underhåll eller tjänster som utförs på STATIM B av en icke-auktoriserad tredje part, eller för användning av utrustning eller delar som tillverkas av en tredje part, inklusive förlorad vinst, eventuell kommersiell förlust, ekonomisk förlust eller förlust som uppstår genom personskada.

Ta aldrig bort enhetens paneler. För aldrig in föremål genom hål eller öppningar i skåpet. Detta kan skada enheten och/eller utgöra en fara för operatören.

Wifi-överensstämmelse

Den här produkten uppfyller kraven i följande EU-direktiv: EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2014/53/EU (direktivet om radioutrustning). Efterlevnad av det här direktivet innebär efterlevnad av harmoniserade EU-standarder som noteras i EU:s försäkran om överensstämmelse för wifi-modulen.

Den här enheten har testats och befunnits överensstämma med ETSI- och Industry Canada-gränserna för en digital enhet av klass B enhet enligt den federala amerikanska kommunikationskommissionens direktiv 15 Del B. Den totala utstrålade energin från huvudantennen som är ansluten till det trådlösa kortet överensstämmer med FCC-gränsen för SAR (specifik absorptionshastighet) enligt krav i 47 CFR del 2 avsnitt 1093, när autoklaven testades. Sändningsantennen för det trådlösa kortet är beläget i frontpanelen.

Incidentrapportering

Alla allvarliga incidenter ska rapporteras till tillverkaren och/eller den behöriga myndigheten där användaren och/eller patienten är bosatt.



VARNING! Följ lokala riktlinjer för verifiering av ett steriliseringsförfarande.

1.3 Driftsprinciper, nyckelfunktioner och säkerhetsanordningar

STATIM 6000B är en 6-liters bordsautoklav som använder ånga för att sterilisera förpackade och oförpackade instrumentlaster som vanligtvis används på tandläkarmottagningar och medicinska kontor såväl som i laboratorier. Den har 11 steriliseringsprogram, vart och ett med ett urval av hålltider och vart och ett utrustat med optimerad torkning för snabb, effektiv sterilisering. Det finns också två anpassade cykler.

Hur fungerar den?

STAT*IM* B använder en vakuumpump för att extrahera luft ut ur kammaren i början och slutet av varje cykel. Den första vakuumdragningssekvensen tar bort luften ur kammaren innan den startar med cykelns steriliseringssekvens. Detta garanterar en effektivare ångpenetration i varje last.

En annan serie vakuumdragningar vid slutet av cykeln drar ut den fuktiga luften ur kammaren medan värmare på toppen och botten av kammaren värmer väggarna för att påskynda torkningen. Frisk, filtrerad luft dras sedan in i kammaren för att eliminera kondensat. Detta ökar avdunstningen och säkerställer att lasten är torr från det ögonblick då du öppnar lådan.

Framåttänkande

STAT*IM* 6000B:s wifi-aktiverade G4+ teknikposter och övervakar varje cykel och kan konfigureras för att automatiskt skicka felkoder till servicetekniker utanför anläggningen som kan felsöka ett problem innan det börjar kosta driftstid och pengar.

Egenskaper:

- Utrymmesbesparande design tack vare samma fotavtryck som STATIM 5000, passar STATIM 6000b var som helst en autoklav med låda. De försänkta anslutningarna på baksidan håller slangen och nätsladden nära enheten så att den kan placeras nästan platt mot en bakre vägg.
- Ett förbättrat dokumentationsläge lägger mer detaljerat till din registrering, inklusive indikatortestresultat och innehållspårningsetiketter.

Kammare

- Kapacitetskammaren i den medelstora kammaren rymmer upp till 2 stora IMS-kassetter eller upp till 12 laster i påsar. Med sin 6 liters kapacitet är STATIM 6000B en av de största autoklaverna med låda på marknaden.
- > Det enkla lådsystemet med kuggstångssystem är utformat för att minska serviceproblem.
- Lättanvänd manuell utgåva för nödöppning av lådan låter dig enkelt hämta instrument i händelse av ett strömavbrott. (FÖRSIKTIGT: Instrument som hämtas efter eller under ett strömavbrott måste återbehandlas i sterilisatorn före användning.)
- > Lådövervakningssystemet hindrar cykelns start om lådan är felaktigt stängd.
- > Autoklav med låda möjliggör enkel öppning och drift med en hand.

Programmerbar

- Den programmerbara kammaren f
 ör f
 öruppv
 ärmning och enhetens standby-alternativ ser till att STATIM 6000B
 är varm och redo n
 är du beh
 över den.
- Alternativet för schemalagd start för varje steriliseringsprogram gör att du kan ställa in den exakta tiden du vill köra en cykel för att starta dagen med en uppsättning instrument.
- Programmerbara funktioner g
 ör att du kan automatisera dina dagliga vakuumtester som ska slutf
 öras INNAN arbetsdagen startar.

Pekskärm

- 5-tums pekskärmen är en av de största skärmarna som är tillgängliga för autoklaver med låda. Med ett 800 x 480-bildförhållande erbjuder skärmen realtidsövervakning av alla viktiga steriliseringsparametrar samt högupplösta demonstrationsvideor och instruktioner.
- Den lättrengjorda glasytan är mottaglig för behandskade fingrar så att du kan bläddra och svepa genom menyfunktionerna precis som du gör på en smartphone.
- LCD:s stora förloppsindikator låter dig veta exakt när dina instrument kommer att vara klara när enheten har nått steriliseringsfasen.
- LED-lamporna runt LCD-skärmen informerar dig om enhetens status från standby, till drift, till komplett cykel och meddelar när enheten kräver användarens uppmärksamhet.

Anslutning

- Nästa generations G4+ har dubbla wifi-band som innehåller 5 GHz, och 1 GB Ethernet-anslutningen möjliggör även snabbare uppdateringar av användargränssnittet. Intelligent G4+ teknik låter dig också integrera med de andra G4- och G4+ enheterna så att du kan dela en skrivare för cykeldata och etiketter.
- Möjlighet att ansluta säkert till ett kvalitetskontrollsystem från tredje part innebär att dina steriliseringsuppgifter kan hanteras och lagras på plats.

Behållare

- Den inbyggda behållaren har tillräckligt med vatten i 3 cykler, medan den rekommenderade automatiska påfyllningen och den automatiska tömningen kan konfigureras på din STATIM B för enkel daglig användning.
- Indikatorn för låg vattennivå förhindrar att enheten startar en cykel om det inte finns tillräckligt med vatten för att slutföra den.
- > Den integrerade vattenkvalitetssensorn skyddar enheten mot långsiktiga skador vid användning av olämpligt vatten.
- Det automatiska tömningsalternativet som tömmer tanken med jämna mellanrum bidrar till att minska biologiska ansamlingar.

Säkerhetsanordningar:

- › Ånggeneratorns överhettningstermostat skyddar enheten mot överhettning.
- > Kammarens tryckavlastningsventil skyddar enheten och användarna mot situationer med övertryck.
- » Brytare skyddar enhetens elektronik mot strömavbrott och kan enkelt återställas av användaren.
- » Överhettningstermostater för de övre och nedre bandvärmarna skyddar enheten mot överhettning.

1.4 Översikt över enheten



- **1.** Påfyllning av behållaren
- 2. Pekskärm
- 3. Lådhylla
- 4. USB-port
- 5. Låda
- 6. Lådspärr

LED-färger





- 7. Två USB-portar
- 8. Strömport (5 V DC) för valfri extern påfyllningspump
- 9. Ethernetport
- **10.** Säkringens återställningsknappar
- **11.** Strömbrytare

- 12. Nätkabelingång
- 13. Avgasavloppsport
- 14. Tankens överflödesavloppsport
- **15.** Bakteriologiskt luftfilter (bakterieretentivt luftfilter)
- 16. Tryckavlastningsventil
- **17.** Automatisk påfyllningsport (för att ansluta påfyllningsalternativ)

VIT Enheten är på tomgång och redo för drift

Cykeln har slutförts

BLÅ



RÖD Cykel i drift



ORANGE Cykeln stoppas eller cykelfel

1.5 Översikt över pekskärmen



Startskärm

Ändra displayen från mörkt läge till ljust läge

Din STAT*IM* B:s standardskärmsläge är inställt på mörkt. För att ändra det till ljust läge, gå till **INSTÄLLNINGAR**, sedan **SYSTEM**, välj **DISPLAY** och följ dessa steg:

1. På skärmen **DISPLAY** väljer du lätt, trycker på kryssrutan för att spara din ändring och sedan symbolen **HEM** för att återgå till startskärmen.



2. Hemskärmen kommer nu att vara i ljust läge.



1.6 Använda driftskärmarna

1. Välj en cykel och välj sedan hålltiden.

2. Tryck på STARTA NU eller FÖRDRÖJD START.

3. Cykel pågår.





1.7 Låsa upp lådan

STAT*IM* B låser lådan när du väljer en cykel. För att låsa upp lådan, gå till startskärmen och tryck på den blinkande GRÖNA LÅS-symbolen:





Låssymbol	Vad det betyder	Åtgärd krävs
8	Lådan är låst eftersom kammaren fortfarande är under tryck	Vänta på lås för att bli grön
	Lådan är säker att öppna	Tryck på låssymbolen för att låsa upp och låsa lådan
	Lådan förblir låst, inte säker att öppna	Slå AV enheten
a	Lådan förblir olåst, inte säker för att starta cykeln	Kontrollera belastningen för att säkerställa att lådan stängs korrekt

2. Inställning

2.1. Installera din STATIM B



Temperatur och luftfuktighet

Undvik att installera din STAT*IM* B i direkt solljus eller nära en värmekälla som ventiler eller element. De rekommenderade driftstemperaturerna är mellan 5°C-40°C (41°F-104°F) med en maximal luftfuktighet på 80 %.

Elektromagnetisk miljö

Din STAT/*M* B har testats och uppfyller gällande standarder för elektromagnetiska utsläpp. Även om din enhet inte avger någon strålning kan den själv påverkas av annan utrustning som gör det. Vi rekommenderar att din enhet hålls på avstånd från potentiella störningskällor.

Bortskaffande av förpackningar och avvecklade enheter

Din enhet levereras i en kartong. Sortera och återvinn eller kassera enligt kommunala krav. En avvecklad sterilisator får inte kasseras i det vanliga hushållsavfallet. Att göra det är potentiellt skadligt för människor och miljön. Den har använts i sjukvårdsmiljö och representerar en mindre infektionskontrollrisk. Den innehåller dessutom flera återvinningsbara material som kan utvinnas och återanvändas vid tillverkning av andra produkter. Kontakta din kommun för att ta reda på vilka rutiner och regler som finns gällande elektroniskt avfall.

2.2. Att ansluta och strömsätta din STATIM B

1. Se till att strömbrytaren längst tillbaka till vänster på enheten är i OFF-läge och anslut nätsladden till strömporten på baksidan av enheten.

2. Anslut den direkt till en strömkälla. Använd inte förlängningssladd.

3. Slå på strömbrytaren längst bak till vänster på enheten.



Elektriska anslutningar

För att driva din enhet, använd ordentligt jordade strömkällor med säkring som har samma spänningsvärde som anges på serienummeretiketten på baksidan av din STAT*IM* B.

- > Du SKA använda ett uttag som skyddas av en 15 A-brytare.
- Du SKA använda en dedikerad krets, enfas 220-240 V 50 ~ 60 Hz, 15 A i Europa, Australien, Nya Zeeland och Schweiz och 220-240 V 50 ~ 60 Hz, 13 A för Storbritannien.

2.3 Ansluta din STATIM B till en tömnings- eller spillflaska

STAT/*M* B producerar avloppsvatten när ångan som används för att sterilisera belastningen som töms ut ur kammaren och kondenserar till vatten. Detta vatten kan tömmas ut ur enheten in i avfallsflaskan eller direkt till en anslutning på ett avloppsrör.

Anslutning direkt till ett avlopp

För anslutningar direkt till dräneringen, ska du använda maskinvaran direkt till-dränering (ingår med enheten).

Alla nya centrala avloppspunktsinstallationer bör göras av en tekniker. Avloppspunkterna måste vara placerade på den övre delen av det vertikala avloppsröret ovanför p-filtret.

- 1. Sätt i avgasröret i beslaget på baksidan av enheten och dra försiktigt för att bekräfta att den sitter rätt.
- 2. Skär röret till rätt längd och skjut den andra änden i monteringen till porten som är installerad på avloppsröret.

VIKTIGT! Det är bäst att ha ett direktavloppsavfall vid användning av ett automatiskt påfyllningsalternativ. Användning av en extern avfallsflaska med automatisk påfyllning kräver noggrann övervakning och frekventa tömningar.



VIKTIGT! Undvik att låta avloppsröret vara för långt, klipp av röret så det blir lagom.

VIKTIGT! Röret får inte ha några veck, vara böjt eller tillsatt på något sätt. Anslutningspunkten till avfallsflaskan eller det centrala avloppet måste vara lägre än autoklavens stödyta, annars kan enheten inte dräneras korrekt.



Anslutning till en spillflaska

För att ansluta avfallsflaskan till STATIM B, följ dessa steg:

1. Sätt i avgasröret i beslaget på baksidan av enheten och dra försiktigt för att bekräfta att den sitter rätt.



- **2.** Skär röret till rätt längd och skjut in den andra änden i flaskans beslag.
- 3. Skruva av locket från flaskan.
- **4.** Fyll flaskan med vatten till MIN-linjen och sätt tillbaka locket och kondensoraggregatet av koppar.
- **5.** Placera spillflaskan under enheten för att tillåta korrekt dränering.





VIKTIGT! Undvik att låta avloppsröret vara för långt, klipp av röret så det blir lagom.

VIKTIGT! Röret får inte ha några veck, vara böjt eller tillsatt på något sätt. Anslutningspunkten till avfallsflaskan eller det centrala avloppet måste vara lägre än autoklavens stödyta, annars kan enheten inte dräneras korrekt.

2.4 Fylla på din STATIM B vattenbehållare

Vid påfyllning av behållaren, använd endast destillerat, avjoniserat, avmineraliserat eller särskilt filtrerat vatten innehållande mindre än **6,4 ppm** totala upplösta fasta ämnen (med en ledningsförmåga av mindre än **10 µs/cm**).

OBSERVERA: Föroreningar och tillsatser i andra vattenkällor kommer att leda till att vattenkvalitetssensorn skyddar enheten genom att förhindra att en cykel startas.

Det finns tre olika metoder för att fylla vattentanken:

- 1. Automatisk påfyllning med ett VATTENFILTRERINGSSYSTEM.
- 2. Automatisk påfyllning med en EXTERN VATTENTANK OCH HJÄLPPUMP.
- 3. MANUELL påfyllning. (Standard)

Automatisk påfyllning

När du ansluter din STAT/*M* B till en extern påfyllningsanordning, t.ex. ett vattenfiltreringssystem eller en extern vattentank och extrapump, se till att enheten är inställd på AUTOMATISKT påfyllningsläge. Din STAT/*M* B standardfyllningsalternativ är inställt på MANUELL.

För att ändra den här inställningen, följ dessa steg:



Automatisk påfyllning med ett VATTENFILTRERINGSSYSTEM

När du ansluter din STAT/*M* B till en extern påfyllningsanordning, t.ex. ett vattenfiltreringssystem, se till att enheten är inställd på automatiskt fyllnadsläge. (Se avsnittet ovan om hur du ställer in vattenbehållarens påfyllningsläge.)

- 1. Anslut vattenfiltreringssystemets teflonrör (eller annat lämpligt rör) till den automatiska påfyllningsporten på baksidan av enheten.
- Se till att röret löper fritt från vattenfiltreringssystemet. Det får inte vara skarpt böjt, vikt eller hindrat på något sätt.
- **3.** Öppna ventilen på vattenfiltreringssystemet för att fylla ackumuleringstanken.
- **4.** Öppna ackumuleringstankens ventil för att underlätta flödet av vatten till STAT*IM* B.
- **5.** Gå till **HEM**-sidan och välj vilken cykel som helst för att aktivera påfyllningssystemet.



TIPS

STAT/*M* B övervakar kontinuerligt kvaliteten på vattnet i behållaren. Kontrollera ditt vattenfiltreringssystem om du ser följande skärm: "Hög vattenledningsförmåga. Kontrollera vattentillförseln. Upp till 30 cykler tillåtna vid användning av nuvarande vattenkvalitet."



VIKTIGT! När man väljer ett automatiskt påfyllningsalternativ är det bäst att använda en avfallsanslutning som går direkt till utloppet. Användning av en extern avfallsflaska kräver noggrann övervakning och frekvent tömning.

Automatisk påfyllning med en EXTERN VATTENTANK OCH HJÄLPPUMP

När du ansluter din STAT/*M* B till ett automatiskt påfyllningssystem, t.ex. en extern vattentank och hjälppump, se till att enheten är inställd i automatiskt påfyllningsläge (se avsnittet ovan när du ställer in vattentankens påfyllningsläge.)

En ingångsslang kan anslutas till STATI/M B från en extern tank som använder en automatisk vattenpump för att mata den interna tanken automatiskt när den når miniminivån. Var noga med att övervaka vattennivån på din externa tank. STATI/M B övervakar inte vattennivån i den yttre tanken och hjälpvattenpumpen ska inte torrköras.

För att använda den här metoden behöver du den automatiska påfyllningspumpen (säljs som tillbehör) och en yttre tank med en öppning med en minsta diameter på 50 mm (2") genom vilken du kan sätta in pumpen.

För att ansluta den automatiska påfyllningspumpen till STAT/M B, följ dessa steg:

- **1.** Anslut passformen i slutet av pumpens slang till den automatiska påfyllningsporten.
- **2.** Anslut den automatiska påfyllningspumpens strömkälla till 5 V DC-strömanslutningen på baksidan av enheten.
- **3.** Fyll den yttre tanken med destillerat vatten.
- **4.** Placera den nedsänkbara automatiska påfyllningspumpen i den externa tanken.
- **5.** Gå till **HEM**-sidan och välj vilken cykel som helst för att aktivera påfyllningssystemet.

VIKTIGT! När man väljer ett automatiskt påfyllningsalternativ är det bäst att använda en avfallsanslutning som går direkt till utloppet. Användning av en extern avfallsflaska kräver noggrann övervakning och frekvent tömning.





Manuell påfyllning

Din STAT/*M* B:s standardfyllningsalternativ är MANUELL. Om du manuellt fyller tanken behöver du inte ändra enhetens påfyllningsalternativ.

För att manuellt fylla tanken, följ dessa steg:

- 1. Ta bort behållarens lock.
- **2.** Häll destillerat vatten i behållaren tills nästan fullt (högst 1,2 liter (0,32 US gallon).
- 3. Sätt tillbaka och dra åt locket.

2.5 Ansluta din STATIM B till ett nätverk

Ansluta till ett trådlöst nätverk

Ť

0

Från enhetens startsida väljer du inställningssymbolen och följer sedan dessa steg:

2021-02-10 08:59:19 PM 00050 📮 🥰 2021-02-10 09:01:35 PM NETWORK Vetwork IP: 192.168.172.31 0° Ethernet C i Internet Time and Date Language 2.A.





Du kan också ställa in enhetens anslutning genom att gå till menyn INSTÄLLNINGAR

och välja Intro Setup för att initiera installationsguiden Intro Setup.

Email Notifications

IP Setup





00050

TIPS

Ansluta till ett trådbundet nätverk

1. Anslut Ethernet-kabeln till porten på baksidan av enheten.



👗 💽 🌽 🖍

a

2. På startskärmen väljer du symbolen ANSLUTNING.

 Bekräfta att enheten är ansluten till både nätverket och Internet och tryck på symbolen HEM för att återgå till startskärmen.



Ċ.

Datasäkerhet och WiFi

Att säkerställa att dina WiFi[®]-anslutningar är säkra är ett viktigt element för att skydda din organisations data. Ett wifi-nätverk med WPA2[™] ger både säkerhet (du kan styra vem som ansluts till den) och integritet (sändningarna kan inte läsas av andra) för kommunikation när de passerar genom ditt nätverk. För maximal säkerhet ska ditt nätverk endast innehålla enheter med det senaste inom säkerhetstekniken - WiFi Protected Access[®] 2 (WPA2).

Tips för att säkra ditt nätverk

- , Ändra nätverksnamnet (SSID) från standardnamnet.
- Ändra administrativa referenser (användarnamn och lösenord) som styr konfigurationsinställningarna för din åtkomstpunkt/router/gateway.
- Aktivera WPA2-Personal (WPA2-PSK) med AES-kryptering.

Om trådlös sändning

För att uppfylla kraven enligt U.S. Federal Communications Commission, ETSI, and Industry Canada Radiofrequency med avseende på exponering, måste antennen som används för den här sändaren installeras med ett avstånd på minst 20 cm (3/4") från alla personer och får inte befinna sig på samma plats som eller fungera i kombination med någon annan antenn eller sändare (transmissionsantennen för det trådlösa kortet sitter på den främre sidan).

3. Att komma igång

Förbereda din STATIM B för första gången

- 1. Kontrollera att det bakteriologiska filtret är ordentligt på plats och att de två avloppsrören är korrekt anslutna.
- **2.** Sätt på enheten med hjälp av omkopplaren på baksidan till vänster.

3. Följ prompten på skärmen för att ansluta din STAT*IM* B antingen med wifi eller en Ethernetkabelanslutning. Detta ställer automatiskt in tid och datum för din enhet och låter dig ansluta och registrera din enhet på kundportalen online.



Om du inte vill ansluta din STATIM B för tillfället, välj ett språk och tryck på FRAMÅTknappen. Tryck på HOPPA ÖVER-knappen för att gå till slutet av introduktionen. Ställ in tidszon och land manuellt. Se avsnitt 2.5 för att lära dig hur du ansluter din STATIM B till ett nätverk.

- 4. Öppna tanklocket och kontrollera att enheten innehåller destillerat vatten eller filtrerat vatten med mindre än 6,4 ppm totala upplösta fasta ämnen (med en ledningsförmåga på mindre än 10 μs/cm).
- **5.** Kontrollera att USB-lagringsenheten är ansluten till USB-porten. (Du kan använda de främre eller bakre portarna.)
- 6. Kontrollera dina nationella och lokala riktlinjer för eventuella extra protokoll och tester som krävs innan du använder din enhet.



4. Ladda instrumenten

Innan du lägger in några instrument i STAT*IM* B, konsultera instrumenttillverkarens upparbetningsinstruktioner för att bekräfta att instrumenten tolererar ångsteriliseringstemperaturer.

Följande material kan typiskt steriliseras med ånga:

- › Kirurgiska/generiska instrument av rostfritt stål
- › Kirurgiska/generiska instrument av kolstål
- Roterande och/eller vibrerande instrument som drivs av tryckluft (turbiner) eller mekanisk överföring (motvinklar, plackborttagare)
- , Glasartiklar
- Mineralbaserade artiklar
- › Artiklar av värmebeständig plast
- › Artiklar av värmebeständigt gummi
- Värmebeständiga textilier
- > Medicinska textilier (gasbinda, kompresser, etc.)

VARNING! Använd INTE STAT/*M* B för att sterilisera vätskor eller läkemedelsprodukter. Detta kan leda till ofullständig sterilisering och/eller skada på autoklaven.

Rengör instrumenten före sterilisering

Det är viktigt att rengöra, skölja och torka alla instrument innan de laddas in i autoklaven. Desinfektionsbeständiga rester och fast skräp kan hämma steriliseringen och skada både instrumenten och STATIM B. Smorda instrument måste torkas av noga och överflödigt smörjmedel måste tas bort före laddningen.

Lasttyp	Kapacitet per fack	Total kapacitet*
Fasta föremål som är förpackade	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)
lhåliga föremål som är förpackade	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Gummi och plast	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Textilier	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)

* Lastkapaciteten som anges här gäller de totala vikterna av instrument och kassetter eller behållare som inte levereras med enheten. **Du SKA INTE** inkludera vikten av de brickor eller påsställ som levereras med enheten när du beräknar instrumentets belastningsvikter.

TIPS

Instrumenten måste vara torra innan de laddas in i STATIM B för bearbetning.

4.1 Använda lådbrickorna

Lådbrickorna kan laddas i enheten eller tas bort och lastas på en disk.

- 1. Lyft upp det övre facket ur lådan för att underlätta laddningen av det nedre facket.
- 2. När du har laddat det nedre facket, placera toppfacket tillbaka till läge, se till att flikarna sitter ordentligt i varje hörn och ladda sedan toppfacket.

VIKTIGT! Använd alltid enheten med den undre brickan på plats.



4.2 Förpackade instrument

Om du planerar att lagra dina instrument efter sterilisering, ska du linda dem enligt instrumenttillverkarens instruktioner, välja lämplig inslagningscykel och låta den gå till slut. Oförpackade instrument, som utsatts för omgivande eller externa förhållanden, kan inte bibehållas i sterilt tillstånd.

 Du SKA säkerställa att använda endast steriliseringsförpackningar och -påsar som har godkänts för din marknad.

TIPS

Du SKA INTE använda 100 % cellulosa steriliseringsförpackningar eftersom dessa kan kräva längre torkningstider.

Använda påsar

VARNING! Instrument i påsar eller förpackningar som inte är helt torra måste användas omedelbart eller upparbetas.

Genom att använda STATIM B-påsstället kan du bearbeta upp till 12 påsar i en last. Påsar kan ordnas vertikalt och om en kant måste vikas, se till att den är vikt på papperssidan.

STATIM B kan också bearbeta påsar med standardstativet. I den här konfigurationen laddas upp till fyra påsar i varje bricka med papperssidan vänd uppåt.

- Du SKA förpacka instrumenten individuellt. Om du lägger mer än ett instrument i samma påse, se till att de är gjorda av samma metall.
- Du SKA INTE stapla påsar eller förpackningar.
 Stapling förhindrar torkning och effektiv sterilisering.
- Du SKA INTE förvara våta laster i påsar eller förpackningar. Om omslaget på den förpackade belastningen inte är torrt när lasten har tagits bort, måste instrumenten hanteras på ett aseptiskt sätt för omedelbar användning eller återsteriliseras.





Använda förpackade kassetter och behållare

För förpackade laster, placera en kemisk indikator inuti var och en av inslagningarna.

Vid användning av förpackade kassetter:

- Du SKA se till att du alltid använder lämpligt poröst material (steriliseringspapper, bomullsservetter etc.) och stänger förpackningen med tejp som är utformad för användning i autoklaver.
- Du SKA INTE stänga förpackningen med klamrar, stift eller andra fästelement som kan äventyra lastens sterilitet.

Kombinera förpackade kassetter och påsar

Ladda den förpackade kassetten på bottenfacket och upp till fyra påsar på toppfacket, med papperssidan vänd uppåt.



4.3 Oförpackade instrument

Oförpackade instrument kallas även omedelbara användningsinstrument, eftersom då de en gång utsatts för omgivande eller externa förhållanden, inte kan bibehållas i sterilt tillstånd.

Om du planerar att lagra dina instrument efter sterilisering, ska du linda dem enligt instrumenttillverkarens instruktioner, välja lämplig inslagningscykel och låta den gå till slut.

 Du SKA använda brickorna som tillhandahålls med din enhet för att hålla oförpackade instrument.



- > Du SKA arrangera instrument av olika metaller (rostfritt stål, tempererat stål, aluminium, etc.) på olika brickor eller hålla dem väl separerade från varandra.
- > Du SKA arrangera behållare upp och ner för att förhindra att vatten ansamlas inuti dem.
- Du SKA se till att föremål på brickor alltid är ordnade med ett visst avstånd sinsemellan för att säkerställa att de kommer att förbli kvar i samma position under hela steriliseringscykeln.
- > Du SKA se till att gångjärnsinstrument steriliseras i öppet läge.
- > Du SKA positionera skärinstrument (sax, skalpeller etc.) så att de inte kommer i kontakt med varandra under steriliseringen.
- Du SKA INTE lasta brickorna utöver deras maximala angivna gräns. (Se diagrammet över STATIM B lastkapacitet i början av avsnitt 4. Lasta instrument).

4.4 Gummi och plast

Följande material KAN steriliseras i STATIM B:

Nylon, polykarbonat (Lexan[™]), polypropylen, PTFE (Teflon[™]), acetal (Delrin[™]), polysulfon (Udel[™]), polyeterimid (Ultem[™]), silikongummi och polyester.

Vid laddning av gummi och plaströr i facket:

- Du SKA arrangera behållare upp och ner för att förhindra att vatten ansamlas inuti dem.
- Du SKA bearbeta tandavtrycksbrickor ovanpå den övre brickan för att optimera torkningen.



> Du SKA behandla alla föremål med former som kan samla vatten ovanpå den övre brickan.

VARNING! Följande material KAN INTE steriliseras i STATIM B:

Polyeten, ABS, styren, cellulosik, PVC, akryl (Plexiglas[™]), PPO (NORL [™]), latex, neopren och liknande material.

4.5 Använda biologiska och kemiska indikatorer

Använd kemiska processmonitorer som är lämpliga för autoklaver/ångsterilisatorer vid de angivna cykeltemperaturerna och tiderna i eller på varje förpackning eller last som steriliseras. För användning och frekvens för biologisk indikator, följ indikatortillverkarens instruktioner och dina lokala föreskrifter, riktlinjer och standarder.

Notera för oftalmologisk användning

När det gäller oftalmologi kommer korrekt höljen eller påsförpackning av kirurgiska instrument att minska exponeringen av instrumenten för alla processrester under steriliseringscykeln. På grund av den mycket känsliga karaktären av vissa kirurgiska ingrepp (särskilt i oftalmologi) rekommenderas det att alla instrument är rutinmässigt förpackade eller lindade och bearbetas genom sterilisatorns inslagningscykel. Denna praxis är det föreslagna tillvägagångssättet för de flesta sterila kirurgiska ingrepp och refereras i de flesta ledande infektionskontrollpublikationer och riktlinjer.

5. Använda din STATIM B

5.1 Att köra en cykel

1. Sätt på enheten. Huvudströmbrytaren är placerad på baksidan till vänster på enheten.



2. Se till att tanken är full. Du kommer inte att kunna starta en cykel om tankens vattennivå är under den minsta påfyllningslinjen.



3. Öppna lådan.

LCD-skärmen ska visa symbolen **OLÅST**. Vrid spärren och dra ut lådan. Om lådan inte är öppen, tryck på symbolen **LÅS** för att låsa upp.

VARNING! Lådan och brickan kan vara heta.



4. Ladda instrumenten. Se avsnitt 4. Ladda instrument för detaljerade instruktioner.



5. Stäng lådan.

Tryck på den stängda lådan och vrid spärren.



2

(3.5

2021-07-21 04:28:10 PM

1

ð.

00037

Temperature: 134 °C

Drying Time: 11 min

Sterilization Time: 3.5 min

6. Välj cykeln.

På LCD-skärmen väljer du den cykel du vill köra (för mer information om tillgängliga cykler, se avsnitt 6. Steriliseringscykler). Sedan trycker du på symbolen under den med den cykeltid du vill ha.



Om användarnamnet har aktiverats, blir du uppmanad att ange ditt användar-ID och PIN innan ditt cykelval accepteras.

Om det finns ett problem med lådans lås eller vatten, visas en förcykelskärm.

7. Tryck på START-knappen. Välj torkknappen till vänster för att öka

torkningstiden.

Om kammaren är kall, kan uppvärmningen ta upp till 5 minuter. Låt cykeln köra till slut.

8. Cykeln är klar. När cykeln är klar trycker du på symbolen

STOPP för att låsa upp lådan.



9. Ta bort lasten.

Öppna lådan. Klipp de två brickuttagarna i de stora hålen på vardera sidan av brickorna och lyft upp lasten ur lådan.

VARNING! Metalldelarna blir heta.



5.2 Att stoppa en cykel

1. För att stoppa en cykel innan steriliseringen är klar trycker du på **STOPP** på pekskärmen.



 Om du stoppar cykeln innan steriliseringen är slutförd, kommer enheten att påminna dig om att lasten INTE ÄR STERIL.



3. Tryck på symbolen **STOPP** för att fortsätta till hemsidan.

För att stoppa en cykel UNDER torkfasen, tryck på STOPP-symbolen längst ned till höger på pekskärmen.

- **1.** Om du stoppar lasten under torkfasen, kommer enheten att påminna dig om att KONTROLLERA TORRHETEN.
- 2. Tryck på symbolen STOPP för att fortsätta.



Öppna lådan efter att ha tryckt på STOPP

När en cykel har stoppats måste man trycka på knappen **STOPP** innan en annan cykel kan startas. **För att starta en ny cykel eller öppna lådan:**

1. Tryck på symbolen **STOPP** för att fortsätta.



2. Tryck på symbolen LÅS.



5.3 Använda fördröjd start

Välj vilken cykel som helst för att komma åt START-skärmen.

1. Tryck på FÖRDRÖJD START.



06

08 h

09

10

00 min AM

Ō

01

02

Start in

2021 02 21

2021 02 22

2021 02 23

DELAYED START

ر 3.5) (3.5

 \leftarrow

SOLID WRAPPED (S)

Temperature: 134 °C

Time: 3.5 min

 Härifrån kan du ange en SPECIFIK TIDPUNKT när du vill att enheten ska starta och sedan trycka på FÖRDRÖJD START för att starta nedräkningen.

3. Eller så kan du trycka på **STARTA OM** för att använda nedräkningsfunktionen.

 LCD-skärmen kommer att förbli kvar på den försenade startskärmen - som visar antingen nedräkningen eller den fördröjda starttiden tills cykeln börjar.

Tryck på **STOPP**-knappen om du vill ändra eller återställa den schemalagda starttiden. Tryck på **STARTA NU** om du vill åsidosätta den fördröjda starten och starta cykeln omedelbart.





5.4 Att nödöppna lådan

STATIM B är utrustad med en säkerhetsmekanism som håller kammaren låst när enheten förlorar ström under en cykel.

För att låsa upp lådan utan ström, följ dessa steg:

1. Bär värmebeständiga handskar, dra upp på tryckavlastningsventilen på baksidan av enheten till avgas från kammaren. Håll ringen öppen tills det inte kommer ut mer ånga ur ventilen.

VARNING! POTENTIELLT HET ÅNGA

2. Lyft framsidan av enheten med vänster hand på lådspärren och din högra hand under högra hörnet.



3. Nå in under den främre höger sidan av enheten för metallfliken och dra den framåt medan den vänstra handen vrider lådan och drar ut lådan för att öppna den.

5.5 Att köra ett vakuumtest

Vakuumtestet kontrollerar autoklavens VVS-system för läckage och bör göras regelbundet i enlighet med lokala riktlinjer. Kör detta test med de tomma brickorna i kammaren. Test ska göras på en kall kammare. Om kammaren är varm, stäng av enheten (eller stäng av standbyläget) och låt lådan svalna.

- **1.** På startskärmen väljer du symbolen **TESTER**.
- För att köra ett vakuumtest, tryck på V-symbolen.



3. Tryck på STARTA NU.

2021-02-19	11:39:04 AM			(Ş	14
		VACUUM TEST			
	DELAYE		START NOW		

Att köra ett vakuumtest kan ta minst 15 minuter. När testet är klart visar skärmen meddelandet CYKELN HAR SLUTFÖRTS. Om testet har misslyckats, se *se avsnitt 11. Felsökning.*

Förinställa ditt vakuumtest

Använd funktionen för fördröjd start för att schemalägga ett vakuumtest innan nästa arbetsdag startar.

2021-02-19 11:37:08 AM

1. När du har slutat använda din sterilisator för dagen, välj symbolen **vakuumtest**.

2. Tryck på FÖRDRÖJD START.

- **3.** Tryck på **SPECIFIK TID** för att schemalägga tid och datum för enheten för att starta testet. Eller **STARTA OM** för att använda nedräkningstimern.
- 4. Tryck på FÖRDRÖJD START.
- 5. Tryck på symbolen TILLBAKA för att återställa nedräkningen.

LCD-skärmen kommer att förbli kvar i det fördröjda startläget tills cykeln börjar.



5.6 Köra ett Bowie-Dick/Helix 134 °C test

Bowie-Dick och Helix tester används för att säkerställa att luftavlägsnandet är korrekt i en autoklav med förvakuum. Komplett luftavlägsnande är viktigt eftersom fickor av kall luft som återstår i kammaren kan äventyra steriliseringen. Bowie-Dick/Helix 134 °C-testet kör en cykel vid 134 °C (273 ° F) i 3,5 minuter för att utvärdera det korrekta luftborttagningen.

För att utföra ett Bowie-Dick/Helix 134 °C test behöver du en Bowie-Dick eller Helix-enhet eller testpaket. Dessa levereras INTE med din STATIM B. För att utföra testet, följ instruktionerna på tillverkarens testpaket.

I allmänhet är processen som följer:

- Öppna lådan för att infoga ett testpaket. Positionspaket på framsidan av det nedre facket.
- 2. Stäng och lås lådan.



3. På startskärmen väljer du symbolen TESTER.

 För att köra ett Bowie-Dick eller Helix 134° C-test, tryck på symbolen BD/HX 134 °C.

5. Tryck på STARTA NU och låt testet köra till slut.







- 6. Tryck på symbolen STOPP för att öppna lådan.
- **7.** Följ testproducentens anvisningar för att tolka testresultaten.
- 8. Om enheten klarar testet kan du använda den. Om enheten misslyckas, kontrollera testproducentens instruktioner och upprepa testet. Om det andra testet misslyckas, kontakta din servicetekniker.



Förinställa ditt Bowie-Dick/Helix 134 °C test

Använd funktionen för fördröjd start för att schemalägga ett Bowie-Dick/Helix-test innan nästa arbetsdag startar. Processen är densamma som beskrivs i avsnittet ovan för vakuumtestet.

5.7 Köra ett Helix 121 °C test

För att utföra ett Helix 121 °C test behöver du en helixenhet eller testpaket. Dessa levereras INTE med din STATIM B. För att utföra testet, följ instruktionerna från testpaketets tillverkare.

I allmänhet är processen som följer:

- 1. Öppna lådan för att infoga ett Helix-testpaket.
- 2. Stäng och lås lådan.

- 3. På startskärmen väljer du symbolen TESTER.
- 4. Välj symbolen HX 121 °C.

- 5. Tryck på STARTA NU.
- 6. Tryck på symbolen STOPP för att öppna lådan.
- **7.** Följ testproducentens anvisningar för att tolka testresultaten.
- 8. Om enheten klarar testet kan du använda den. Om enheten misslyckas, kontrollera testproducentens instruktioner och upprepa testet. Om det andra testet misslyckas, kontakta din servicetekniker.









Förinställa ditt Helix 121 °C test

För att schemalägga ett Helix 121 °C test innan nästa arbetsdag börjar, använd funktionen för fördröjd start. Processen är densamma som beskrivs i avsnittet ovan för vakuumtestet.

5.8 Använda de anpassade cyklerna

De anpassade cyklerna kan användas för att tillgodose steriliseringen av instrument som kräver cykler med parametrar som skiljer sig från enhetens förinställda cykler. Användare kan definiera parametrar för anpassade cykler enligt instrumenttillverkarens instruktioner genom att välja i en lista över temperaturer, steriliseringstider och torkningstider för att skapa upp till två unika cykler som kan göras tillgängliga från huvudmenyn.

VARNING! Anpassade cykler har INTE validerats och har INTE godkänts av någon tillsynsmyndighet. Användaren är ansvarig för valideringen av steriliseringseffektiviteten av en anpassad cykel.

För att justera inställningarna för dessa cykler, välj INSTÄLLNINGAR och sedan CYKLER och följ dessa steg:

1. Välj symbolen ANPASSAD CYKEL.



2. I menyn Anpassad cykel väljer du fliken för den anpassade cykeln du vill definiera (antingen cykel 1 eller cykel 2).

Varje anpassad cykel låter dig välja bland förinställda alternativ för cykeltemperatur, steriliseringstid (hur länge cykeln håller steriliseringstemperaturen) och torkningstid. När du har slutfört dina val, tryck på **KRYSSMÄRKET** för att spara dina ändringar och avsluta.

- **3.** För att bekräfta dina ändringar, välj symbolen **ANPASSAD CYKEL** från startskärmen och välj den anpassade cykeln du skapade.
- 4. Kontrollera cykelbeskrivningen längst upp på startskärmen för att se till att den matchar den cykel du skapade. Om det är felaktigt, återgå till inställningarna för Anpassad cykel och mata in dina val igen.







VIKTIGT! Varje temperaturalternativ är förinställt med en minsta steriliseringstid och torkningstid. Följ instrumenttillverkarens instrumentupparbetningsinstruktioner när du ställer in tid och temperatur. Underlåtenhet att göra det kan leda till skador på instrumenten och/eller autoklaven.

6. Steriliseringscykler

STAT/*M* B har 11 validerade steriliseringscykler med optimerad torkning för snabb, effektiv sterilisering av de olika typerna av laster som används i en medicinsk eller tandvårdsmiljö. Två ytterligare anpassade cykler kan konfigureras med två temperaturinställningar men dessa cykler måste valideras av användaren.

Tabellen nedan beskriver lasttyper och motsvarande steriliseringskrav. Detaljerna över kraven på lastens storlek listas i Avsnitt 4. Ladda instrument.

OBSERVERA: När du väljer en steriliseringscykel, välj enligt belastningen du steriliserar och instrumenttillverkarens upparbetningsinstruktioner.

Sterilise	ring CY	KELINF	ORMAT	ION					
Cykel	lkon	Cykel- typ	Temp. (°C)	Hålltid (min.)*	Standard- torkning (min.) **	Total cykeltid (max. belastning) Varmstart	Total cykeltid (max. belastning) Kallstart	Beskrivning	Max. Total vikt (kg)
	_			3,5		15	17	Använd omedelbart cykeln	
Solida/ oförpackade*	"Xo	Ν	134	5,5	1	17	19	instrument (speglar, utforskare),	1,0
				18		29,5	32	(hemostater) på brickor.	
				3,5		27	29	Singelförpackade IMS-kassetter med fasta instrument	
Fasta / förpackade	X	S	134	5,5	11	29	31	Styva steriliseringsbehållare med fasta instrument	2,6
io:paonado				18		41,5	43	Solida instrument för en påse på ett påsställ.	
				3,5		27	29	Oförpackade fasta och ihåliga instrument.	
Universell	0	В	134	5,5	11	29	31	Förpackade fasta och ihåliga instrument.	2,6
				18		41,5	43	Förpackade kassetter. Textilier.	
Gummi och	111	0	101	20	5	31	33	Oförpackade och förpackade	1.0
plast		3	121	30	5	41	43	metall, gummi och plast.	1,0
Annassad +		_	134	3,5 - 18		-	_	För enheter som kräver andra cykelparametrar än de tillgängliga. Ställ in enligt	_
	<u> </u>		121	20 - 30		-	-	instrumenttillverkarens instruktioner.	
Ihåligt				3,5		15	17	Omedelbar användningscykel	
oförpackade (bara vissa		S	134	5,5	1	17	19	för olindade ihåliga instrument, handstycken eller	1,0
regioner)				18		29,5	32	lumeninstrument på brickor.	
Ihåliat				3,5		21	23	Enpåsade ihåliga instrument.	
inslagna (bara vissa	Ĩ	S	134	5,5	5	23	25	handstycken eller lumeninstrument på en bricka	1,0
regioner)				18		35,5	37	eller i ett passtall.	
	THE STREET		134	3,5		12	14	Endast testanordning (utan	
Helix/BD Test		_	121	3,5		12	14	någon annan belastning).	_
Vakuumtest		-	-	_	-	_	-	Tom kammare.	-

*Hålltidsalternativ som är tillgängliga genom att trycka på cykelikonen på hemskärmen

**Beroende på belastningen kan det vara nödvändigt att justera torkningen i inställningsmenyn

† Anpassade cykler har INTE validerats och har INTE godkänts av någon tillsynsmyndighet. Användaren är ansvarig för valideringen av steriliseringseffektiviteten av en anpassad cykel. Parametrarna för anpassade cykler ska ställas in enligt instrumenttillverkarens anvisningar för användning för enheter som kräver olika steriliseringstider och temperaturer som inte redan är tillgängliga.

7. Använda och ändra inställningar

STAT/*M* B har flera inställningar som kan justeras. Diagrammet nedan ger en översikt över var dessa inställningar finns i menystrukturen och berättar vad du kan göra med varje knapp. Funktioner som att konfigurera lastspårbarhet, användarnamn och lösenord, inställningen av torkningstider och standbyläge förklaras mer detaljerat senare i det här kapitlet.



KNAPP INSTÄLLNINGAR	UNDERMENY-KNAPP	VAD DU SKA GÖRA MED DEN
Tid och datum		Ange värden eller ställ in automatiskt.
		Välj ur en lista över språk
Carel ash ashatar		Välj Celsius eller Fahrenheit
Sprak och enneter		Välj land
		Välj tidszon
		Ställa in skärmsläckarens fördröjning
	Display	Ställ in temat (ljust eller mörkt)
		Ställ in LCD-ljusstyrkan
	Lind	Ställ in knappsignal på/av
	LJUU	Ställ in knappsignalens volym
		Ställ in när kammaren förblir varm
System	Standby-läge	Ställ in kammarens standby-uppvärmning på hög, låg eller avstängd
	Introduktionsinställningar	Använd för att initiera installationsprogrammet Intro Setup
	Vattenpåfyllning	Ställ in automatiskt om du använder ett autofyllningssystem
	Vattenavlopp	Töm vattenbehållaren (manuellt eller med schemaläggning)
Nätverksinställningar		Ställ in internetanslutningen
Process		Åtkomst till förbättrade registreringsfunktioner för cykler
	Torktid	Förlänga torkningstiden för varje cykel
Cykler	Anpassad cykel	Ställ in temperaturen, varaktigheten och torkningstiden för upp till två anpassade cykler
Skrivare		Ställ in skrivartyp och justera inställningarna

7.1 Att ställa in lastspårbarhet med användarnamn, lösenord och processreglerad funktion

Processreglerade funktionsdokument som har börjat och som har tagit bort en last från din STAT*IM* B. Det gör det genom att få användarna att ange ett användarnamn och lösenord i början av en cykel, när de stannar eller avbryter en cykel, och när de tar bort en last. Med hjälp av processens styrka begränsas inte några funktioner, det är helt enkelt ett sätt att spåra vilka av de registrerade användarna som använde enheten. För att använda den processreglerade funktionen måste du först ange användarnamn och lösenord.



För att ställa in användarnamn och lösenord, gå till Inställningar och följ dessa steg:



Om du vill aktivera processreglerad användning PÅ, AV eller för att aktivera DOKUMENTATION, välj INSTÄLLNINGAR och följ dessa steg:

- 1. Bläddra till PROCESS och välj.
- **2.** Använd sidomenyn för att välja ett av följande:

Standard: Forcerad process är AV.

Forcerad: Forcerad process är PÅ.

 Dokumentation: Forcerad process är PÅ och begär ytterligare detaljer om lastens innehåll.



Alla användare kan stoppa en cykel och ta bort lasten även om funktionen Forcerad eller Dokumentation är PÅ. Dock kommer det att registreras i cykeldata att en obehörig användare har stoppat cykeln.

Använda Dokumentationsläget:

Det här läget aktiverar den process-styrda användningsfunktionen tillsammans med den extra dokumentationsfunktionen som genererar en rapport med information om cykeln och lastens innehåll.

02-19 12:02:52 PM						·~	2021-02-19	12:03:18 PM				
Select Conte	nts							C	ONFIR	M ENTRY		
Restoration	2	Orthodontics	1	2	3			Restoration	2	Orthodontics	0	
Endodontics		Others	H	\square	\square			Endodontics	0	Others	o	
Surgical		Implants	4	5	6			Surgical	0	Implants	0	
Dental headpleces	10	Exams						Destal handolasas	10	Funna	0	
Hygiene		Perio	\square	8	9			Hygiene	0	EXditis	0	
					_					Perio	0	-

När du startar en cykel med dokumentationsläge, kommer du att uppmanas att identifiera det allmänna innehållet i lasten som ska bearbetas genom att välja i en lista och om en biologisk indikator och kemisk indikator ingår.

I slutet av cykeln kommer du att uppmanas att rapportera om indikatorerna har passerat och om lasten är torr (som tillämpligt).

Biologiska indikator/sportestresultat är tillgängliga vid en annan tid än kemiska indikatorer, men du har fortfarande möjlighet att lägga till Bl/sportestresultaten till dokumentationsrapporten när dessa resultat är tillgängliga.

Om enheten är ansluten till en etikettskrivare kan du välja att skriva ut spårningsetiketter för din biologiska indikator/sportester.

2021-02-24 10:24:25 AM		00069 📮 ⊷
	DELAYED INDICATORS	
	Biological Indicators	
æ		

7.2 Ställa in torkningstid

Standardtorktiderna för varje cykel är förinställda för att ge optimal torkning av en standardbelastning. Använd den här funktionen för att återställa torkningstiderna på utvalda cykler om du känner att torkningstiderna inte är tillräckliga för dina laster. Laster måste alltid kontrolleras med avseende på torrhet.

Om du vill ändra torkningstider väljer du INSTÄLLNINGAR och CYKEL och följer dessa steg:



TIPS

Om du vill öka torktiden på en cykel en gång, kan du göra det genom att trycka på torkknappen till vänster om en cykels startskärm. När cykeln är klar återgår den tillbaka till sin standard torkningstid.

_	
1 M .	SOLID WRAPPED (S)
3.51	Temperature: 134 °C
	Sterilization Time: 3.5 min
	Drying Time: 11 min

7.3 Ställa in standby-läget

Med hjälp av denna inställning minskar uppvärmningstiden mellan cyklerna genom att hålla kammaren vid en temperatur som är optimal för ditt kontors användningsnivå.

- STANDBY-LÄGE: För låg till genomsnittlig användning. Ger en balans mellan att hålla kammaren på 70 °C (158 ° F) och med ett minimum av elektricitet.
- STANDBY HÖG: För hög användning. Optimerar din STATIM B när det gäller hastigheten genom att hålla kammaren vid 120 °C (248 °F).
- STAND-BY AV: För sporadisk användning. I den här inställningen blir väntetiden längre (upp till 12 minuter från en kallstart). Detta är enhetens standardinställning.

För att ändra den här inställningen och ändra hur mycket tid enheten är i standby, välj INSTÄLLNINGAR och sedan SYSTEM och följ dessa steg:

1. Tryck på standby-läget.



2. Välj hur varmt du vill hålla kammaren (hög, låg eller av) samt en start och sluttid och vilka dagar i veckan vill du att schemat ska vara aktivt.

8. Förvaring, hämtning och utskrift av steriliseringsdata

STAT*IM* B internminne kan lagra data för varje cykel, oavsett om det är framgångsrikt eller ofullständigt, för enhetens hela livslängd. Du kan komma åt den här informationen via enhetens LCD-pekskärm, genom att exportera den till en USB-lagringsenhet eller till en e-postadress eller genom att ansluta en skrivare. Coltene-SciCan ger också en molnbaserad tjänst som automatiskt laddar upp enhetens cykeldata till en online lagringstjänst för säker off-site datalagring.

2021-02-10 07:55:11 PM 0.0 µS

8.1 Hämtning av cykelinformation med pekskärmen

För att visa fullständig cykelinformation på skärmen, följ dessa steg:

1. Tryck på symbolen MAPP på skärmen HEM.



00047 🗐 🛁

2. Välj ett cykelnummer från listan för att se dess detaljer.

2021-02-19 12:10:55	PM	00050
	CYCLE FILE LOG	
	00047 Solid Unwrapped (N)	
STATIM	6000B SDS2R100	
SN 000 Unit #	000A00000 : 000	
WATER	QUALITY	
CYCLE	7 0.7ppm NUMBER 000048	
20:41:	01 2021/02/10	
5011d	Unwrapped (N) 3 5min	
LADMIN	C UD 0.00	

8.2 Exportera cykelinformation med hjälp av enhetens USB eller e-post

Du kan använda enhetens USB-lagringsenhet eller en e-postadress för att skicka cykelinformation som är lagrad i enheten till en dator. Enligt bästa praxis bör detta göras en gång i veckan.

Följ dessa steg för att överföra data med hjälp av följande steg:

1. Sätt i USB-lagringsenheten i en av enhetens USB-portar (fram eller bak).



2. På skärmen Cykellogg trycker du på symbolen **MAPP**.



3. Tryck på symbolen **NEDLADDNING**.



- 4. Välj Exportera till USB och tryck på KRYSSMÄRKET.
- **5.** Välj antal dagar för att exportera. Tryck sedan på nedladdningssymbolen för att starta exporten.



Så här överför man data till en e-postadress, följ dessa steg:

1. På skärmen HEM trycker du på symbolen MAPP.



- 00050 🗊 🔫 + All ٠ 2021-02-19 00050 Solid Wrapped (S) 2021-02-10 00050 Solid Wrapped (S) 2021-02-10 00049 Solid Wrapped (S) 2021-02-10 Solid Unwrapped (N) 00047 2020-06-09 00008 2020-06-09 00004
- **3.** Välj Exportera till e-post och tryck på **KRYSSMÄRKET**.

2. Tryck på symbolen NEDLADDNING.



4. Ange en e-postadress och tryck på **NÄSTA** för att starta exporten.



8.3 Ansluta till lagring online

För att använda molntjänsten för att lagra enhetens cykeldata måste du ansluta enheten till Internet och registrera dig för online-åtkomst med hjälp av enhetens installationsguide. Inställningsguiden uppmanar dig att ange din kontoinformation för att ansluta din enhet till datalagringen online. Om du inte har ett konto, kommer installationsguiden att uppmana dig att uppge din e-postadress för att initiera kontoinställningsprocessen.

Inställningsguiden startar automatiskt när en enhet strömsätts för första gången. Du kan också uppmana din enhet att köra installationsguiden genom att välja inställningar och följa dessa steg:

2021-02-10 08:59:19 PM

-

i

₩. 1.

0

 \leftarrow

æ

1. Välj SYSTEM.



 Följ anvisningarna via installationsguiden. När du anländer på skärmen Online Account, välj JA för att ange din kontoinformation.



00050 🗐 🔫

00050 🗐 🥰

4. Om NEJ, skriv in din e-postadress och initiera kontoinställningsprocessen. Kolla in din inkorg för ett registreringsmeddelande. (Om du inte fick ett bekräftelsemail, kolla din spam-mapp.) Klicka på länken och följ anvisningarna för att skapa ditt molntjänstkonto eller lägg till din STATIM B till ditt befintliga konto.

När ditt konto är aktivt kan du logga in på det för att komma åt din enhets cykelhistoria och garantinformation.



8.4 Att ansluta till en skrivare

Vissa användare kanske föredrar att få en tryckt rapport som genereras efter varje cykel. För att använda en extern skrivare måste du ansluta den till en av enhetens två USB-portar på baksidan. När skrivaren är ansluten, påkopplad och dess inställningar är korrekt inställda (se nedan), skriver den automatiskt ut data för varje cykel.

OBSERVERA: STATIM B kan ansluta till andra G4-aktiverade enheter för att använda skrivare.

2021-02-19 12:19:47 PM

-

æ

För att ansluta skrivaren, strömmen på skrivaren och på startskärmen, välj INSTÄLLNINGAR, sedan SKRIVARE och följ dessa steg:

1. Välj SKRIVARE.



PRINTER

00050 🗊 ⊷

2. Välj skrivartyp.

Om du använder en nätverksskrivare väljer du Nätverksskrivare och följer anvisningarna för att ansluta den till en IP-adress.

- **3.** Om du använder en lokal skrivare, anslut skrivaren till en USB-port på baksidan av enheten.

- **4.** Välj skrivartypen från rullgardinsmenyn. Använd testsidan för att se till att den är ansluten och fungerar korrekt.



OBSERVERA Om data på termopapper: Under normala lagringsförhållanden är ett termodokument läsbart i minst 5 år. Normala lagringsregler är att undvika direkt solljus, arkivering i kontorstemperaturer under 25 grader Celsius och måttlig fuktighet (45-65 % relativ fuktighet) och inte placera dem bredvid inkompatibla material, inklusive plast, vinyl, handlotion, olja, fett, alkoholbaserade produkter, kolfritt papper och karbonpapper.

8.5 Cykelutskrift - Full Cykel

Modell: STAT/M 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Programvara: Revision 100
Serienummer: 310800A03600	SN 310800A03600		
Enhetens identifiering: Autoklaven har fått nummer 000	ENHET NR:	000	
Kvalitet på vattnet i tanken	VATTENKVALITET 5,2 uS / 3,3 ppm		
	CYKELNUMMER	000043	Cykelräknare: Antalet cykler som
Tid/datum: 1:31 pm	13:31:12	2020/12/15	har körts på enheten är 43.
Cykelns namn och parametrar: FASTA FÖRPACKADE (S) i	Fast förpackade (S) 134 C/3,5 min		
134 °C/3,6 minuter	VÄRMER UPP 111,7 C 101 kPa	0:00	Cykelklocka: startar klockan 0:00
Uppvärmningen är slutförd:	VAKUUMUTTAG 111,6 C 17 kPa	1:11	
ar 1:11	TRYCKIMPULS 111,9 C 121 kPa	1:23	
	VAKUUMUTTAG 111,2 C 29 kPa	1:56	Temp./tryck och tid tryckt
	TRYCKIMPULS 112,5 C 121 kPa	2:12	vakuumdragning och tryckpulsfaser
	VAKUUMUTTAG 112,1 C 29 kPa	2:48	
	TRYCKIMPULS 114,2 C 121 kPa	3:05	
	STERILISERING PÅGÅR	5:47	Starttid för steriliseringen: 5:47 (start av "D"-fasen)
	135,7 C 315 kPa	5:47	
	Min. steri. Värden: 135,3 C 311 kPa Max. steri. Värden: 135,9 C 317kPa		Steriliseringsparametrar
	VENTILATION PÅGÅR	9:17	Starttid för ventilation:
	135,5 C 314 kPa	9:17	9:17 (start av "E"-fasen)
	TORKSTART	11:28	Starttid för lufttorkning:
	117,2 C 79 kPa		11:28 (start av "F" fasen)
	CYKELN HAR SLUTFÖRTS	21:34	Cykelavslutningstid: 21.34
Digital signatur för enheten	Digital signatur # 9E7726C95F4CDA91 12D2D6DCF5BBC248 B9106A8FC7F49F08		Cyrclavoldtingstul 21.04

8.6 Cykelutskrift - Nedtryckt stoppknapp

Modell: STAT/ <i>M</i> 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Programvara: SDS2R100
Serienummer: 310800A03600	SN 310800A03600		
Enhetens identifiering:	ENHET NR:	000	
nummer 000	VATTENKVALITET		
Kvalitet på vattnet i tanken	5,1 uS / 3,2 ppm		7
	CYKELNUMMER	000040	Cykelräknare: Antalet cykler som
Tid/datum:	12:27:05	2020/12/15	
12:27 den 15 december 2020	FAST OFÖRPACKADE (N)		
FASTA OFÖRPACKADE (n) I	134 C / 3,5 min.		
134 °C/3,5 minuter	VÄRMER UPP	0:00	Cykelklocka: startar klockan 0:00
	100,8 C 102 kPa		Temp och tryck på i början av cvkeln
Uppvärmningen är slutförd:	VAKUUMUTTAG	1:11	
Starten på den första vakuumdragningen är 1:11	99,1 C 17kPa		
(se grafisk bild över cykeln - "A"-fasen slutförd, start på	TRYCKIMPULS	1:30	
"B"-tasen)	109,0 C 120 kPa		
	VAKUUMUTTAG	2:13	
	106,0 C 29 kPa		
	TRYCKIMPULS	2:28	
	109,0 C 120 kPa		
	VAKUUMUTTAG	3:10	
	110,5 C 30 kPa		
	TRYCKIMPULS	3:26	
	113,3 C 121 kPa		
	CYKEL AVBRUTEN	3:36	Cykel avbruten klockan 3:36
Orsakscykeln avbröts —————	STOPPKNAPPEN INTRYCKT EJ STERIL		
	SLUTTID	3:36	
Digital signatur för enheten	Digital signatur # B83AAEE17C3182E3 C2E5D68DCEDF23E4 6356E3B77A276BFD 0545AFA4F4C52434		

Godtagbara toleransvärden*:

Steriliseringstid: "Steriliseringstid" (t ex 3,5 min) -0/+ 1 %

Mättat ångtryck: 304 kPa - 341 kPa för oförpackad/förpackad cykel (205 kPa - 232 kPa för gummi- och plastcykler)

Steriliseringstemperatur: "Specificeraf temp" -0/+ 4 (134 °C-138 °C) (121 °C -125 °C för gummi och plastcykler)

*data på cykelutskriften ska falla inom dessa intervall

9. Underhållsförfaranden

Regelbundet underhåll garanterar säker och effektiv drift av din STAT*IM* B. Innan du utför något av rengörings- och underhållsförfarandena som beskrivs i det här kapitlet, stäng av enheten och koppla bort den från strömkällan.

VARNING! VARMA YTOR

- > Du SKA alltid använda våra reservdelar.
- > Du SKA INTE använda slipdukar, metallborstar eller metallrengöringsmedel, oavsett fasta ämnen eller vätskor, för att rengöra enheten eller steriliseringskammaren.

9.1 Förebyggande underhållsmeddelande

Frekvens: Som standardinställning kommer det här meddelandet att visas var 6:e månad eller var 1000:e cykel, men det kan anpassas för att bättre passa behoven för din klinik. Du kan också ställa in aviseringar om e-post.

När ett underhållsmeddelande visas har du 2 alternativ:

ALTERNATIV 1: OK

Tryck på **OK** för att rensa meddelandet. Du kan fortsätta använda din STAT*IM* B eller utföra nödvändigt underhåll. När du trycker på **OK**, kommer meddelanderäkneverket att starta om, oavsett om du har utfört underhållet eller inte.

ALTERNATIV 2: PÅMINN SENARE

Om du trycker på PÅMINN SENARE, kommer meddelandet att upprepas 24 timmar senare.

9.2 Schema för förebyggande underhåll

Vad du ska göra		
	Torka lådans tätning	
	Rengör yttre ytor	
Dagligen	För oftalmisk användning, dränera tanken efter varje arbetsdag, lämna den tom och fyll den i början av nästa arbetsdag.	
	Rengör kammaren och brickorna	
Varje vecka	Avloppsvattentank	
	Desinficera yttre ytor	
	Rengör kammarens filter	
Månodovia eller ver 160-e ovkel (vilket som	Kontrollera vattentankfiltret (rengör eller byt ut filtret)	
kommer först)	Rengör den yttre vattenpåfyllningstanken	
	Rengör vattenreservoarens filter	
Var 6:e månad eller efter 1000 cykler (vilket som kommer först)	Utför alla månatliga rengöringsuppgifter	
	Byt ut det bakteriologiska luftfiltret	
	Byt ut lådans tätning	
Vad teknikern ska göra		
Vartannat år eller efter 2000 cykler (vilket som kommer först)	Ett fullständigt underhåll av autoklaven, inklusive testning av tryckavlastningsventilen och strömavbrottsläget (utfört av en kvalificerad tekniker) rekommenderas.	

9.3 Rengöra och desinficera yttre ytor

Frekvens: Rengör dagligen. Desinficera varje vecka.

Rengör och desinficera alla externa delar på STAT/*M* B med OPT/*M*[®] våtservetter eller en ren luddfri trasa som fuktats med vatten och, vid behov, milt rengöringsmedel.

Torka ytorna och ta bort eventuella rester innan du slår PÅ enheten.

9.4 Rengöra kammaren och brickorna

Frekvens: Varje vecka

Ta bort steriliseringsbrickorna från lådan.

Använd en ren, luddfri trasa fuktad med vatten för att rengöra kammaren, lådan och kammarens fläns. Torka torr.

Använd en ren, luddfri trasa fuktad med vatten för att rengöra brickorna. Torka torr.

VARNING! VARMA YTOR.





9.5 Rengöra kammarens filter

Frekvens: Varje vecka

- **1.** Stäng AV enheten och öppna lådan så att kammaren kan svalna.
- 2. Ta bort facken.

VARNING! VARMA YTOR

3. Kammarens filter är beläget på baksidan av vänster sida av kammaren.

4. Nyp samman de två flikarna på filtret och dra ut filtret.

5. Skölj filtret och installera om det genom att trycka tillbaka det på plats.

9.6 Tömma vattenbehållaren

Frekvens: Varje vecka eller dagligen för oftalmisk användning

För att minska uppbyggnaden av biofilm och andra negativa vattentankförhållanden, dränera vattentanken i slutet av arbetsveckan eller i slutet av varje arbetsdag för oftalmisk användning.

På startskärmen väljer du INSTÄLLNINGAR och följer dessa steg:

1. Välj SYSTEM.



2. Välj VATTENAVTAPPNING.



3. Tryck på **STARTA NU** eller schemalägg en tid då tanken ska tömmas automatiskt.



9.7 Rengöra vattenbehållarens filter

Frekvens: Månadsvis eller var 160:e cykel (vilket som kommer först)

- **1.** Ta bort tanklocket och filtret.
- 2. Rengör det under rinnande vatten.
- 3. Klappa det torrt och installera om det.



9.8 Rengöring av en extern vattenpåfyllningstank

Frekvens: Månadsvis eller var 160:e cykel (vilket som kommer först)

- **1.** Töm den yttre påfyllningsbehållaren.
- 2. Fyll tanken med en lösning av destillerat vatten och alkohol (10 %).
- **3.** Låt lösningen verka i 30 minuter.
- 4. Töm tanken och kassera lösningen.

9.9 Byta det bakteriologiska luftfiltret

Frekvens: Var 6:e månad eller efter 1000 cykler (vilket som kommer först)

1. Öppna baksidan av enheten.



2. Skruva av det bakteriologiska luftfiltret.



3. Byt ut det mot ett nytt filter. Dra åt endast för hand.

> **VARNING!** Ett bakteriologiskt filter måste alltid vara på plats under en cykel. Att köra en cykel utan ett bakteriologiskt filter installerat kommer att äventyra lastens sterilitet.



9.10 Byta ut lådans tätning

Frekvens: Var 6:e månad eller efter 1000 cykler (vilket som kommer först)

1. Öppna lådan och ta av facket för att skjuta in det i kammaren och ur vägen.

VARNING! VARMA YTOR

2. Ta bort den gamla tätningen genom att dra ut den ur läge. Rengör lådans förseglingskanal för att avlägsna eventuellt skräp.

3. Sätt den nya tätningen på plats och börja med att trycka in den i alla hörn. Du kan fukta tätningen med vatten för att underlätta installationen.

4. Arbeta sedan från hörnen inåt för att sätta tätningen i tätningskanalen.





9.11 Åtkomst till videoinstruktioner

STAT*IM* B har ett antal underhålls- och inställningsvideoklipp för att hjälpa användare att lära sig att ta hand om sterilisatorn. Dessa instruktioner finns i menyn **INSTÄLLNINGAR**.

2021-02-10 07:55:11 PM 0.0 µS

1. På startskärmen väljer du INSTÄLLNINGAR.

2. Tryck på symbolen **INFORMATION**.

3. Tryck på **INSTRUKTIONER**.

4. Välj de videoinstruktioner du vill visa.



👗 💽 💽 🖊 🛃

00047 📮 🔫

5. Tryck på X för att stoppa videon.



9.12 Aktivera fjärråtkomst för en tekniker

Tekniker och annan behörig personal kanske vill ansluta till din STAT/*M* B från en avlägsen plats för att granska dess funktion eller få tillgång till den lagrade informationen. För att tillåta en extern användare att få fjärråtkomst till din STAT/*M* B, måste du ge en säkerhetstoken till den person som begär åtkomst.

2021-02-23 04:11:18 PM

För att få den här koden, välj **INSTÄLLNINGAR** på startskärmen.

1. Välj symbolen FJÄRRÅTKOMST.



REMOTE ACCESS

Enable remote access for this device. Remote Access Token will be generated. 00068 📮 🔫

Tryck på AKTIVERA för att generera en kod.
 Observera: Koden är skiftlägeskänslig.

 En rosa ram visas runt skärmen när den har aktiverats för fjärråtkomst.
 Tryck på AVAKTIVERA när sessionen är klar.



9.13 Förbereda enheten för frakt

Rengör vattentanken

På startskärmen väljer du INSTÄLLNINGAR och följer dessa steg:

- 1. Välj SYSTEM.
- 2. Välj VATTENAVTAPPNING.
- 3. Tryck på STARTA NU.

Koppla ifrån röret

- **1.** Dra enheten framåt för att komma åt baksidan.
- **2.** Tryck på portens inre grå ring för att frigöra avloppsröret av teflon.



10. Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Att kontrollera innan du ringer efter service
Ingen ström.	Nätsladds- eller huvudströmsfråga.	Kontrollera att enheten är ansluten till ett ordentligt jordat uttag och att nätsladden sitter ordentligt på baksidan av maskinen. Försök med ett annat uttag. Slå AV enheten i 10 sekunder och slå sedan på den igen. Kontrollera tillståndet för linjekretsbrytaren eller säkringen.
Det finns vatten under maskinen.	Spill efter påfyllningen. Problem med försörjningen av den yttre vattentanken.	Kontrollera att vatten inte spills ut vid återfyllning av tanken. Kontrollera att röret som kommer från den externa tanken (om den är monterad) är helt intryckt i kontakten. Kontrollera avgasrörets anslutning.
Cykelavbruten - INTE STERIL, cykel avbruten - INTE STERIL och meddelanden om CYKELFEL.	Stoppknappen trycktes in medan enheten var i drift. Ett strömavbrott eller strömfluktuationer inträffade medan enheten var i drift.	Vänta några minuter och försök med en annan cykel.
Överdriven ånga som flyr från maskinens framsida.	Problem med lådans tätning.	Öppna och stäng lådan och försök sedan utföra en annan cykel. Kontrollera tätningen med avseende på feljustering eller skada. Byt tätningen om så behövs. Om läckan kvarstår, stäng AV enheten, ta bort lasten och kontakta din återförsäljare.
Skrivaren fungerar inte.	Skrivaranslutnings- eller strömförbindelsefel.	Se till att skrivarkabeln är ordentligt ansluten via kontakten på enhetens baksida. Se till att skrivaren är PÅ. Slå AV enheten i 10 sekunder och sätt sedan på den igen. Kontrollera skrivarinställningarna.
Tid och datum är felaktiga.	Enheten skickades till en ny tidszon.	Tid och datum är inställda på tillverkningsdatum men har inte justerats för en ny tidszon. Se avsnitt 7. Att använda och ändra inställningar.
Pekskärm är tom/vit.	Strömmen avbröts under en uppgradering av den fasta programvaran.	Slå AV enheten och sätt PÅ den igen.
Pekskärmen är tom/ mörk.	Strömanslutningsfel.	Kontrollera strömkällan.
Röda X bredvid Nätverk och Internet på anslutningsskärmen.	Enheten är inte ansluten till Internet.	 Om det ska vara anslutet till ett nätverk och X är synligt beror det på att enheten inte kan förvärva en IP-adress. För att lösa problemet, försök med något av följande: Kontrollera att routern fungerar korrekt. Kontrollera LAN-kabeln (prova en ny kabel om möjligt). Se till att din router tilldelar IP-adresser automatiskt. Förnya IP-adressen genom att följa dessa steg: Tryck på nätverkssymbolen. Tryck på IP Setup. Tryck FÖRNYA IP.
Lådan öppnas inte - ingen ström.	Strömavbrott.	Använd nödlådans upplåsningsprocedur som beskrivs i avsnitt 5.
Lådan öppnas inte - ström AV.	Den varma enheten kyldes över natten och skapade ett vakuum som håller lådan stängd.	Slå på enheten och den kommer att justera kammartrycket så att lådan ska kunna öppnas.
Lådan öppnas inte - ström PÅ.	Låsstatus är fortfarande inkopplad.	Enheten kan endast låsas upp när låssymbolen är grön Värdet för kammartrycket visas längst upp på skärmen. När den är nära atmosfäriskt tryck och säker att öppna, blir låssymbolen grön. Tryck på låssymbolen för att låsa upp lådan. Og låssymbolen förblir röd, försök att stänga AV enheten och slå sedan
		PÅ den för att återställa låsstatusen.

Problem	Möjlig orsak	Att kontrollera innan du ringer efter service
Vatten stannar kvar i kammaren i slutet av cykeln.	Hinder i avloppskretsen eller avloppsröret.	Kontrollera att avloppsröret och avloppsporten inte är tilltäppta och att avloppsröret löper fritt från anordningen till avloppet. Se till att spillvattenflaskan är placerad under enheten.
Vakuumtestet har misslyckats.		Försök med ett andra test. Om det misslyckas, kontakta din återförsäljare.
Bowie-Dick eller Helix testet har misslyckats.		Försök med ett andra test. Om det misslyckas, kontakta din återförsäljare.
Inga cykler lagras i enhetens minne.	Konfigurationsproblem för logikkortet.	Kontrollera enhetens serienummer för att se om den uppdaterades riktigt efter service på logikkortet. Om serienumret består av nollor, ring din återförsäljare. Ta bort enhetens USB och kontrollera den på din dator för att se om cykeluppgifterna har lagrats.
Maskinen startar inte, rött x på vattenkvaliteten.	Vattnet som används håller otillräcklig kvalitet.	Om vattenkvaliteten är otillräcklig: Du har antagligen använt vatten som inte är ångprocessdestillerat eller som är felaktigt destillerat. Töm behållaren och påfyllning med ångprocessdestillerat vatten innehållande mindre än 6,4 ppm av totala upplösta fasta ämnen (med en ledningsförmåga på mindre än 10 µs/cm). Om du har en vattenledningsmätare, kontrollera kvaliteten på vattnet innan du fyller på behållaren. För att tömma behållaren, se <i>avsnitt 9.13 Förbereda enheten för frakt</i> .
Maskinen startar inte, rött x på vattennivå.	Vattentankens nivå är för låg.	Om vattennivån är för låg: Fyll på behållaren igen. Se stegen som beskrivs i <i>avsnitt 2.4 Fylla på din STATIM B vattenbehållare.</i>
Instrumenten torkar inte.	Felaktig laddning. Fel cykelval för den här belastningen. Kammarens dräneringsproblem.	ANMÄRKNING : För optimal torkning, låt cykeln fortsätta för att slutföras. Se till att instrumenten är laddade korrekt i kammaren. Se avsnitt 4 Ladda instrument.
Enhetens totala cykeltid är för lång.	Enheten börjar med en kall kammare.	Från kallstart kan enhetens totala cykeltid ta så mycket som ytterligare 10 minuter. Minska uppvärmningstiden mellan cyklerna eller ställ in enheten för att värma upp den vid en viss tid på morgonen. Se <i>avsnitt</i> <i>7.3 Ställa in standby-läget</i> .
	Instrument av låg kvalitet.	Instrument av sämre material kan vara benägna att missfärgas. Kontrollera kvaliteten på de instrument som fläckas. Verifiera att de kan tolerera ångsterilisering. Töm den rena vattentanken och fyll på med destillerat vatten av hög
	Otillräcklig vattenkvalitet.	kvalitet.
Instrumenten uppvisar spår av oxidation eller fläckar.	Organiska eller oorganiska rester på instrumenten.	Instrumenten måste vara fria från skräp före sterilisering. Rengör och skölj alla instrument innan du laddar dem in i sterilisatorn. Desinfektionsbeständiga rester och fast skräp kan hämma steriliseringen och skada instrumenten. Smorda instrument måste torkas noggrant, och eventuellt överskottsmörjmedel ska avlägsnas innan du laddar instrument.
	Kontakt mellan instrument av olika metaller.	Arrangera instrument av olika metaller (rostfritt stål, tempererat stål, aluminium, etc.) på olika brickor eller hålla dem väl separerade från varandra.
Enheten använder för mycket vatten.	Enheten är överbelastad.	Se avsnitt 4. Att ladda instrument för detaljer om kapaciteten.
Lådan stängs inte.	Tillsättning av föremål.	Kontrollera om det finns ett instrument, en påse eller en kassett som håller lådan från att stänga ordentligt. Kontrollera lådanslutningen för att se till att den sitter ordentligt. För att återställa lådans tätning, se <i>avsnitt 9.8 Byta lådans tätning</i> .
Lådan stängs inte - inga hinder.	Kammarens tryckbalansproblem.	Lämna lådan öppen i 1 minut och försök sedan igen.

Problem	Möjlig orsak	Att kontrollera innan du ringer efter service
Handtaget är i låst läge men lådan visar inte "låst".	Lådan låses när en cykel är vald.	Tryck på en cykelknapp för att initiera lådans låsmikrobrytare.
Pekskärmen förblir kvar på skärmen UPPVÄRMNING AV KAMMAREN.	Bandvärmarna var inte på. Från kallstart kan det ta cirka 10 minuter för enheten att värmas upp. Kammaren måste ha en temperatur över 50 °C och bandvärmaren måste ha en temperatur på 120 °C eller mer.	Gå till INSTÄLLNINGAR och välj STAND-BY. Ändra enhetens standby-inställning till HÖG.

11. Beställa reservdelar och tillbehör

Reservdelar	
01-116292S	Bakteriologiskt luftfilter
01-116293S	Lådförsegling, 6 L
01-116294S	Fack, 6 L
01-116296S	Avgasrör
01-116297S	Förlängt avgasrör
01-116298S	Direkt-till-dränering
01-116299S	Vattenpåfyllning
01-116300S	Avfallsflaska
01-116301S	USB-minne
01-116302S	Vattentanklock
SCI-BDSK134V	Bowie-dick testsats
97902001	Helix Test Kit med 100 kemiska indikatorer
97902002	Helix Test Kit med 400 kemiska indikatorer
01-110282S	Nätkabel EU 16 A/250 V
01-110285S	Strömkabel UK IND-kontakt 16 A/250 V
01-116617S	Filter, vattenbehållare
01-116497S	Kammarens filter
01-116501S	STAT <i>IM</i> B Underhållssats (1 bakteriologiskt luftfilter, 1 lådtätning, 1 kammarfilter)

12. Begränsad garanti

Under en period av 2 år eller 4000 cykler, beroende på vilket som kommer först, garanterar Dent4You AG att STATIM B autoklaven, när den tillverkas i nytt och oanvänt tillstånd, inte kommer att misslyckas under normal drift på grund av defekter i material och utförande som inte beror på uppenbart felanvändning, missbruk eller olycka.

Femårsgarantin kommer att täcka prestanda för alla komponenter i enheten, utom förbrukningsmaterial, såsom det bakteriologiska filtret, tankfiltret och brickorna, och förutsatt att produkten används och underhålls enligt beskrivningen i bruksanvisningen.

Den lagliga tillverkaren garanterar den ursprungliga köparen att lådan och lådans tätning kommer att vara fri från defekter i material och utförande under normal användning och service i en period av 1 år eller 2000 cykler, beroende på vilket som kommer först.

I händelse av misslyckande på grund av en komponentfel under denna tidsperiod ska de exklusiva lösningarna repareras eller ersättas, på den lagliga tillverkarens alternativ och utan kostnad, för eventuella defekta icke-förbrukningsdelar (förutom försegling), förutsatt att den lagliga tillverkaren har underrättats skriftligen inom trettio (30) dagar efter det datum efter ett sådant misslyckande och vidare förutsatt att den defekta delen (delarna) returneras till den lagliga tillverkaren med en förbetald försändelse.

Denna garanti ska anses vara validerad om produkten åtföljs av den ursprungliga inköpsfakturan från den auktoriserade återförsäljaren, och en sådan faktura identifierar artikeln med serienummer och anger tydligt köpdatum. Ingen annan validering accepteras.

Efter två år eller 4000 cykler, beroende på vilket som inträffar först, ska alla garantier och andra uppgifter med avseende på produktkvaliteten vara slutgiltigt antagna. Allt ansvar ska därför avslutas, och ingen åtgärd eller åsidosättande av sådan garanti eller förpliktelse kan därefter inledas mot den lagliga tillverkaren.

Eventuell uttrycklig garanti som inte tillhandahålls här och eventuell underförstådd garanti eller representation avseende prestanda, och eventuella åtgärder för kontraktsbrott som, för denna bestämmelse, kan uppstå genom implicit, lagenlig åtgärd, sedvana eller handel eller hantering, inklusive någon underförstådd garanti för säljbarhet eller lämplighet för ett särskilt syfte med avseende på alla produkter som tillverkas, utesluts och friskrivs av den lagliga tillverkaren.

Om du vill få mer information om produkterna och funktionerna, registrera din garanti online, eller lämna in ett garantianspråk, besök vår hemsida på www.scican.com.

13. Specifikationer

Maskinens dimensioner:	Bredd: 40,6 cm / 16" Höjd: 20 cm / 7,9" Djup: 58 cm / 22,8"
Lådans dimensioner:	Bredd: 21 cm / 8,25" Djup: 30 cm /11.8"
Steriliseringskammarens kapacitet:	6 L (61 kubiktum)
Destillerad vattentankvolym:	1,2 L (0,32 US GAL)
Vikt (utan vatten):	24 kg (54 lbs)
Vikt (med fulla tankar och full belastning):	27,8 kg (61,3 lbs)
Spel som krävs:	Topp: 5 cm (2") Höger sida: 5 cm (2") Vänster sida: 5 cm (2") Fram (för att öppna lådan): 28 cm (11") Tillbaka: 5 cm (2")
Vattenkvalitet:	≤ 6,4 ppm/10 µs/cm (ledningsförmåga vid 25°C/77°F)
Minsta destillerad vattenvolym som krävs för cykeln:	0,3 L (0,8 US gal)
PRV värde (övertrycksventil):	Ställ in på 2,5 bar/36,26 PSIG för att frigöra tryck i övertryckssituationer
Elektrisk klassificering:	230 V ~50Hz, 12 A
Maximal strömförbrukning:	3,4 kVA for 208-240 V 1,0 kWh
Ethernet-port:	10/100/1000 Base-T
Wi-fi:	2,4 GHz, 5 GHz
USB-port:	USB 2.0
Ström:	AC
Skyddsklass:	1
Skydd:	Täckt
Omgivningstemperatur vid drift:	5 °C till 40 °C (41°F till 104°F)
Ljudnivå:	< 60 dB
Fuktighet:	80 % för temp. upp till 31 °C, 50 % för temp. upp till 40 °C
Maximal höjd:	2000 m (6562 ft)

14. Steriliseringscykelprofiler i grafiskt format





15. Försäkran om överensstämmelse

Grundläggande UDI-DI: 764018507STATIMBVQ

Klassificering: Klass IIa [(EU) 2017/745 bilaga VIII, regel 16)]

Laglig tillverkare: Dent4You AG

Den lagliga tillverkarens adress:	Bahnhofstrasse 2 CH-9435 Heerbrugg
Europeisk representant:	Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG Raiffeisenstraße 30 DE-89129 Langenau

Härmed förklarar vi att de ovannämnda produkterna uppfyller kraven i nedanstående EG-lagstiftning och att den lagliga tillverkaren har odelat ansvar för innehållet i den här försäkran om överensstämmelse. All styrkande dokumentation bevaras i tillverkarens lokaler.

Allmän tillämplig lagstiftning:

Förordningen om medicintekniska produkter: Förordning (EU) 2017/745 av den 5 april 2017 om medicintekniska produkter (MDR 2017/745, bilaga IX, kapitel I, III inklusive avsnitt 4).

Standarder och gemensamma specifikationer:

EN ISO 13485, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN ISO 14971, EN 62304, EN 62366-1, EN 13060, EN 61326-1.

Anmält organ:

TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraß 65, D-80339 München, Tyskland Identifikationsnummer 0123

Datum då CE-märkningen anbringats: 12 april 2021